

ЗА ПРОЧНЫЙ МИР И СЪЮЗ ДРУЖИЧЕСТВО

Окончание речи Л. И. БРЕЖНЕВА

Через кровавый опыт двух мировых войн, научившись многому и народы и политики, благодаря настоящим усилиям миролюбивой политики социалистических стран, нашедшим отклик и понимание в реалистически мыслящих кругах буржуазной Европы, европейские государства пришли, наконец, фактически к общему пониманию: война, тем более война ядерная, как средство разрешения европейских проблем должна считаться совершенно исключенной.

Это убеждение легло в основу договоров и иных важных документов, подписанных за последние годы социалистическими государствами с Францией, Федеративной Республикой Германии, другими странами Западной Европы.

А сейчас, впервые за всю многовековую историю Европы, предпринимаются коллективные усилия европейских государств (с участием США и Канады), которые на общевосточном совещании поставили перед собой задачу совместно заложить крепкий фундамент новых взаимоотношений в Европе — отношений мирного сосуществования, активно взаимовыгодного сотрудничества.

Разрабатывать своего рода кодекс таких мирных отношений и сотрудничества, который обязывал бы государства и вдохновлял бы народы, — дело, конечно, не простое, если учесть и различие в общественном строе европейских государств, и расхождения в том, что они считают своими национальными интересами в той или иной сфере. Поэтому на общевосточном совещании идут споры и дискуссии, идет дипломатическая борьба. Это в общем не удивительно, это можно было предвидеть.

В перспективе, как мы считаем, построенное общими усилиями здание европейского мира и сотрудничества постепенно заменит нынешнее разделение этого континента на противостоящие друг другу военно-политические блоки.

Около месяца тому назад в Вене начались переговоры, цель которых — выработать соглашение о первом в истории Европы согласованном многостороннем сокращении вооруженных сил в вооруженной в центре континента, на стыке зон деятельности двух противостоящих друг другу военных блоков. Это, как мы понимаем, должно быть такое сокращение, от которого не приобретают односторонних выгод ни одна сторона, а вместе с тем укрепится общая безопасность и взаимное доверие. Советский Союз на получение каких-либо военных выгод от намечаемого сокращения не претендует и, разумеется, не может согласиться с тем, что бы их получила другая сторона. Это должно быть совершенно ясно.

Разрядка международной напряженности создает благоприятные условия для продвижения по всему фронту борьбы за прекращение гонимых вооружений, за разоружение. Советский Союз ведет эту борьбу много десятилетий. Наши усилия, усилия других социалистических государств, всех миролюбивых стран уже начали приносить реальные плоды. Но главное еще впереди. Годовая вооружения все еще продолжается, несет собой немалые опасности для человечества. И это приходится во все более явной мере видеть с общей теплотой развития международных отношений и разрядки и укрепления мирного сосуществования.

Осуществление частичных шагов в области разоружения — таких, как запрещение отдельных видов оружия, — полное прекращение ядерных испытаний повсюду и всеми, сокращение военных бюджетов наряду с дальнейшими мерами по ограничению стратегических вооружений — наиболее сильных в военном отношении держав, приближает мир к достижению конечной цели в этой области, то есть ко

всеобщему и полному разоружению. (Аплодисменты). Советское государство борется за эту великую цель с первых лет своего существования. Оно уже внесло в это дело немалый вклад. И я хочу заверить парламент дружественной Индии, что Страна Советов сделает все от нее зависящее, чтобы приблизить день, когда многовековая мечта лучших умов человечества об уничтожении средств взаимного истребления людей станет реальностью. (Бурные, продолжительные аплодисменты).

Уважаемые члены парламента!

Для устойчивого изменения всей мировой обстановки в направлении более прочного мира и безопасности, несомненно, очень важны те изменения к лучшему, которые произошли за последние два года в отношениях между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. Главная суть этих изменений, — если говорить о том, что прежде всего имеет значение для других стран, — состоит в том, что две сильные державы — социалистическая и капиталистическая — взаимно, в обходящей государственную правовую форму признали принцип мирного сосуществования основой своих взаимоотношений. Более того: они обзавелись проводить свою внешнюю политику так, чтобы не допустить возникновения ядерной войны.

Думается, нет нужды доказывать, что такой договоренности выигрывают все народы мира, заинтересованные в предотвращении новой мировой войны. Советский Союз, предпринимая эти шаги по улучшению отношений с США, действовал в соответствии с хорошо известными принципами своей миролюбивой социалистической внешней политики. Мы по достоинству ценим тот факт, что руководство Соединенных Штатов Америки проявило в данном случае политический реализм, дальновидность и понимание требований времени.

Как и все значительные повороты в историческом развитии, этот поворот в отношениях между СССР и США происходит не просто, происходит в условиях борьбы различных сил, с некоторыми зигзагами и замкнутками. Мы ясно видим, что определенные круги в военном-политическом блоке западных держав, в том числе и внутри самих Соединенных Штатов, считают нежелательным для себя установление отношений прочного мира и взаимовыгодного сотрудничества между Советским Союзом и Соединенными Штатами и пытаются этому всячески противодействовать. Известно и то, насколько активна деятельность таких кругов в Соединенных Штатах, хотя она, это деятельность, не имеет, по нашему глубокому убеждению, ничего общего с интересами американского народа.

Однако то, что достигнуто в итоге советско-американских переговоров на высшем уровне в 1972 и 1973 годах в смысле направления отношений между Советским Союзом и Соединенными Штатами в здоровое, нормальное русло, бесспорно, отвечает интересам, долговременным интересам как советского и американского народов, так и интересов всеобщего мира. И поэтому, дорогие друзья, скажите прямо: мы в Советском Союзе убеждены, что этого мирного завоевания конструктивной политики перевернуть никому не удастся! (Аплодисменты).

Советский Союз твердо намерен идти дальше по намеченному пути разрядки и мирного сотрудничества. Мы, разумеется, исходим из того, что таким же образом будет действовать и американская сторона.

Уважаемые члены парламента!

С большим удовлетворением мы констатируем тот факт, что великий Азиатский континент не остался в стороне от позитивных перемен в международной жизни. И в Азии локомотив разрядки, нормализации межгосударственных отношений уже отправился в путь и начинает набирать скорость. Спора нет, ситуация в Азии остается сложной. Здесь еще говорят пушки и летят кровь патриоты. Здесь еще немало острейших противоречий, крупных неурегулированных проблем и межгосударственных споров, очагов серьезной напряженности. И все же налицо сдвиги, притом существенные. Выдающую роль в этом сыграло окончание вьетнамской войны. В результате больших побед вьетнамского народа (бурные, продолжительные аплодисменты), оправившегося на поддержку Советского Союза, всех миролюбивых сил, в том числе и Индии, в борьбе против империалистической агрессии. Чем дальше, тем яснее становится, что в этом состояла необходимая предпосылка улучшения положения на Азиатском континенте.

Другие важные слагаемые того же позитивного процесса — это серьезное оздоровление обстановки в Южной Азии и становление независимого государства Бангладеш как полноправного участника семьи азиатских народов (продолжительные аплодисменты), это — расширяющееся сотрудничество между азиатскими государствами. Полезным вкладом в дело оздоровления обстановки на континенте явились известные предложения Корейской Народно-Демократической Республики о мирном демократическом объединении Кореи.

В странах Азии крепнет уверенность в реальности достижения прочного мира, создания здесь стабильной обстановки, благоприятной для сосредоточения усилий этих стран на актуальных задачах внутреннего развития. Усилия по поиску практических путей и конкретных мероприятий как частичного, так и общего характера, ведущих к налаживанию и укреплению безопасности азиатских государств. Именно вокруг этих проблем сейчас работает мысль азиатской общественности, и мы считаем это крупным завоеванием.

Рождалась немало интересных инициатив, вдохновляемых заботой о мирном будущем Азии, таких, например, как идея нейтрализации Юго-Восточной Азии, поиски формулы взаимоотношений государства Южной Азии, обеспечивающей добрососедское сотрудничество между ними, предложение о превращении Индийского океана в зону мира, планы регионального сотрудничества. (Аплодисменты).

Растет интерес и к идее обеспечения коллективных усилий азиатских государств в Азии. Как известно, Советский Союз — убежденный сторонник этой идеи. И не только потому, что большая часть территории нашего государства расположена в Азии. Мы считаем, что установление отношений мира, безопасности и сотрудничества в Азии — континенте, где живут свыше половины человечества, — было бы всемирно-историческим по своему значению шагом к обеспечению мира и безопасности народов в масштабах всей нашей планеты.

При этом мы учитываем не только политическую, но и экономическую сторону дела. В условиях прочного мира азиатские страны впервые смогут сосредоточиться на решениях стоящих перед ними экономических и социальных проблем, на развитии культуры. В этих условиях им легче будет утвердить свою экономическую независимость.

В 50-е годы азиатские страны уже выработали принципы, которые предусматривали развитие отношений между ними в направлении мирного сосуществования и сотрудничества. Это — принципы Бангунга, а также особенно близкая Индия политика Панча Шила. Но затем по причинам, на которых здесь видимо, не имеет смысла останавливаться, этот процесс был как бы заморожен. Мы думаем, что сейчас настала пора возобновить прерванное движение.

Вот почему представляется своевременным обстоятельное обсуждение идеи коллективной безопасности в Азии, которое помогло бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

Да, поборолись. Ибо у дела мира и разрядки есть многооточные и достаточно влиятельные противники. Это прежде всего те силы в мире капитализма, которые прямо связаны с военными приготовлениями, заинтересованы в сохранении вооружений, раздувании военных расходов. Это также существующие в различных концах нашей планеты, на различных континентах, силы крайней реакции, расизма, открытого и маскирующегося колониализма, различные формы современного фашизма. Все они образуют как бы единый фронт, выступающий против того поворота к мирному сосуществованию, который намечается сейчас в международных отношениях. Это те же самые силы, которые воюют против социального прогресса, свободы, независимости и равноправия народов.

Все это создает немалые препятствия на пути движения человечества к прочному миру и добрососедскому сотрудничеству между народами. Достижение этих, казалось бы, само собой разумеющихся и столь желанных для народов целей оказывается делом нелегким и нелегким. Оно требует настойчивости, энергии, готовности и умения преодолевать сопротивление противников разрядки. Оно требует действительной солидарности всех, кто стоит за мир и прогресс.

В этом деле важен вклад каждого миролюбивого государства. И у нас, конечно, вклад таких стран, как Индия и Советский Союз, играющих огромную роль в международной жизни. Наглядным выражением сложности современных международных отношений, точкой, в которой как бы сфокусировались многие из сил, противостоящих ныне в мире, стали события последних недель на Ближнем Востоке.

Сейчас после сравнительно кратковременной, но ожесточенной военной схватки, там наступило затишье. Но понарица еще дымятся, могила тысяч убитых еще свежа, врандужные дружки стоят друг против друга, еще слышны звуки танков, еще звучат оружейные пазоготовки. Ясно, что должны быть приняты срочные меры, чтобы не допустить нового кровопролития и установить стабильность на этом участке. Но для этого надо учесть уроки прошлого.

Мы высоко ценим позицию, которую заняла в отношении событий на Ближнем Востоке Республика Индия, решительно и недвусмысленно выступившая в поддержку правого дела арабских народов. (Продолжительные аплодисменты). Такая позиция Индия не случайна. Напротив, она показательна для ее общей роли в современных международных отношениях как государства миролюбивого и активно борющегося за дело мира и за права народов.

После освобождения Индия во многих отношениях сыграла, можно сказать, новаторскую роль, как прокладывая путь независимой внешней политике молодых государств. Она выступила одним из инициаторов исторической Бандунгской конференции — этого первого крупного азиатского форума, который помог бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

Вместе с тем события последних недель дали нам еще одно доказательство того, насколько полезна для всеобщего мира уже проделанная за последние годы работа по нормализации международных отношений, по разрядке международной напряженности — и прежде всего в отношениях между крупнейшими государствами с различным общественным строем.

Я думаю, мы согласимся с тем, что, не будь в мире этого фактора разрядки, проявившегося за последние 2-3 года, дело выглядело бы совсем иначе. Если бы между конфликтующими сторонами не существовало общей международной напряженности и обострения отношений, скажем, между Соединенными Штатами и Советским Союзом, то столкновение на Ближнем Востоке могло бы стать гораздо более опасным, оно могло бы приобрести масштабы, угрожающие всеобщему миру.

И уже наверняка можно сказать, что в таком случае не была бы возможной совместная инициатива СССР и США, которая была поддержана другими государствами и привела к известным решениям Совета Безопасности по Ближнему Востоку и обеспечила возможность прекращения огня.

Сейчас главная задача состоит в том, чтобы в ходе предстоящих переговоров добиться, наконец, прочного мирного урегулирования на Ближнем Востоке. А для этого необходимо вернуть захваченные Израилем земли и законным владельцам, обеспечить справедливость в отношении арабского народа Палестины и заложить на этой основе фундамент прочного мирного сосуществования и добрососедских отношений между арабскими государствами и государством Израиль. Иначе там не будет ни мира, ни спокойствия.

На участников будущих переговоров ложится историческая ответственность. Что касается Советского Союза, то он не имеет на Ближнем Востоке абсолютных никаких корыстных интересов. На глубокий интерес состоит только в том, чтобы в этом районе мира, расположенном неподалеку от границ Советского Союза, установился прочный мир, справедливый мир. И Советский Союз сделает со своей стороны все, чтобы активно содействовать этому.

Мы высоко ценим позицию, которую заняла в отношении событий на Ближнем Востоке Республика Индия, решительно и недвусмысленно выступившая в поддержку правого дела арабских народов. (Продолжительные аплодисменты). Такая позиция Индия не случайна. Напротив, она показательна для ее общей роли в современных международных отношениях как государства миролюбивого и активно борющегося за дело мира и за права народов.

У арабских государств — жертв агрессии и развалин миф о непобедимости вооруженных сил Израиля. Вместе с тем мир стал свидетелем действенной солидарности государств арабского мира, которая проявилась как в военной области, так и в осуществлении политических и экономических мер по защите совместных интересов на мировой арене.

На практике была доказана также высокая эффективность солидарности и дружеской помощи арабским народам в их справедливой борьбе со стороны Советского Союза и других социалистических стран, со стороны многих государств Азии, Африки и других континентов. С особой наглядностью проявилась в эти дни политическая и дипломатическая изоляция Израиля, вызванная его агрессивной политикой.

Вместе с тем события последних недель дали нам еще одно доказательство того, насколько полезна для всеобщего мира уже проделанная за последние годы работа по нормализации международных отношений, по разрядке международной напряженности — и прежде всего в отношениях между крупнейшими государствами с различным общественным строем.

Я думаю, мы согласимся с тем, что, не будь в мире этого фактора разрядки, проявившегося за последние 2-3 года, дело выглядело бы совсем иначе. Если бы между конфликтующими сторонами не существовало общей международной напряженности и обострения отношений, скажем, между Соединенными Штатами и Советским Союзом, то столкновение на Ближнем Востоке могло бы стать гораздо более опасным, оно могло бы приобрести масштабы, угрожающие всеобщему миру.

И уже наверняка можно сказать, что в таком случае не была бы возможной совместная инициатива СССР и США, которая была поддержана другими государствами и привела к известным решениям Совета Безопасности по Ближнему Востоку и обеспечила возможность прекращения огня.

Сейчас главная задача состоит в том, чтобы в ходе предстоящих переговоров добиться, наконец, прочного мирного урегулирования на Ближнем Востоке. А для этого необходимо вернуть захваченные Израилем земли и законным владельцам, обеспечить справедливость в отношении арабского народа Палестины и заложить на этой основе фундамент прочного мирного сосуществования и добрососедских отношений между арабскими государствами и государством Израиль. Иначе там не будет ни мира, ни спокойствия.

На участников будущих переговоров ложится историческая ответственность. Что касается Советского Союза, то он не имеет на Ближнем Востоке абсолютных никаких корыстных интересов. На глубокий интерес состоит только в том, чтобы в этом районе мира, расположенном неподалеку от границ Советского Союза, установился прочный мир, справедливый мир. И Советский Союз сделает со своей стороны все, чтобы активно содействовать этому.

Мы высоко ценим позицию, которую заняла в отношении событий на Ближнем Востоке Республика Индия, решительно и недвусмысленно выступившая в поддержку правого дела арабских народов. (Продолжительные аплодисменты). Такая позиция Индия не случайна. Напротив, она показательна для ее общей роли в современных международных отношениях как государства миролюбивого и активно борющегося за дело мира и за права народов.

После освобождения Индия во многих отношениях сыграла, можно сказать, новаторскую роль, как прокладывая путь независимой внешней политике молодых государств. Она выступила одним из инициаторов исторической Бандунгской конференции — этого первого крупного азиатского форума, который помог бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

У арабских государств — жертв агрессии и развалин миф о непобедимости вооруженных сил Израиля. Вместе с тем мир стал свидетелем действенной солидарности государств арабского мира, которая проявилась как в военной области, так и в осуществлении политических и экономических мер по защите совместных интересов на мировой арене.

На практике была доказана также высокая эффективность солидарности и дружеской помощи арабским народам в их справедливой борьбе со стороны Советского Союза и других социалистических стран, со стороны многих государств Азии, Африки и других континентов. С особой наглядностью проявилась в эти дни политическая и дипломатическая изоляция Израиля, вызванная его агрессивной политикой.

Вместе с тем события последних недель дали нам еще одно доказательство того, насколько полезна для всеобщего мира уже проделанная за последние годы работа по нормализации международных отношений, по разрядке международной напряженности — и прежде всего в отношениях между крупнейшими государствами с различным общественным строем.

Я думаю, мы согласимся с тем, что, не будь в мире этого фактора разрядки, проявившегося за последние 2-3 года, дело выглядело бы совсем иначе. Если бы между конфликтующими сторонами не существовало общей международной напряженности и обострения отношений, скажем, между Соединенными Штатами и Советским Союзом, то столкновение на Ближнем Востоке могло бы стать гораздо более опасным, оно могло бы приобрести масштабы, угрожающие всеобщему миру.

И уже наверняка можно сказать, что в таком случае не была бы возможной совместная инициатива СССР и США, которая была поддержана другими государствами и привела к известным решениям Совета Безопасности по Ближнему Востоку и обеспечила возможность прекращения огня.

Сейчас главная задача состоит в том, чтобы в ходе предстоящих переговоров добиться, наконец, прочного мирного урегулирования на Ближнем Востоке. А для этого необходимо вернуть захваченные Израилем земли и законным владельцам, обеспечить справедливость в отношении арабского народа Палестины и заложить на этой основе фундамент прочного мирного сосуществования и добрососедских отношений между арабскими государствами и государством Израиль. Иначе там не будет ни мира, ни спокойствия.

На участников будущих переговоров ложится историческая ответственность. Что касается Советского Союза, то он не имеет на Ближнем Востоке абсолютных никаких корыстных интересов. На глубокий интерес состоит только в том, чтобы в этом районе мира, расположенном неподалеку от границ Советского Союза, установился прочный мир, справедливый мир. И Советский Союз сделает со своей стороны все, чтобы активно содействовать этому.

Мы высоко ценим позицию, которую заняла в отношении событий на Ближнем Востоке Республика Индия, решительно и недвусмысленно выступившая в поддержку правого дела арабских народов. (Продолжительные аплодисменты). Такая позиция Индия не случайна. Напротив, она показательна для ее общей роли в современных международных отношениях как государства миролюбивого и активно борющегося за дело мира и за права народов.

После освобождения Индия во многих отношениях сыграла, можно сказать, новаторскую роль, как прокладывая путь независимой внешней политике молодых государств. Она выступила одним из инициаторов исторической Бандунгской конференции — этого первого крупного азиатского форума, который помог бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

После освобождения Индия во многих отношениях сыграла, можно сказать, новаторскую роль, как прокладывая путь независимой внешней политике молодых государств. Она выступила одним из инициаторов исторической Бандунгской конференции — этого первого крупного азиатского форума, который помог бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

После освобождения Индия во многих отношениях сыграла, можно сказать, новаторскую роль, как прокладывая путь независимой внешней политике молодых государств. Она выступила одним из инициаторов исторической Бандунгской конференции — этого первого крупного азиатского форума, который помог бы нащупать общий, приемлемый для всех заинтересованных государств подход к проблемам мира и безопасности на континенте. Одним словом, мы призываем к активной дискуссии, которая помогла бы углубить понимание назревших задач. Для этого время уже пришло, для этого время уже пришло, для этого время уже пришло.

ОТЪЕЗД ТОВАРИЩА Л. И. БРЕЖНЕВА ИЗ ДЕЛИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Индия, портреты Л. И. Брежнева, Индиры Ганди, транспарантами со словами приветствия и добрых пожеланий, вышли сотни тысяч жителей столицы.

На всем пути следования кортежа от резиденции до аэродрома Палам собравшиеся тепло приветствовали Л. И. Брежнева, желали ему счастливого пути.

На аэродроме Палам, украшенном государственными флагами СССР и Индии, Л. И. Брежнев и сопровождающих его лиц провожали: Премьер-Министр Индии Индира Ганди, министр иностранных дел Сваран Сингх, министр сельского хозяйства Фахруддин Али Ахмед, министр финансов Я. Б. Чаван, министр обороны Джадживан Рам, министр промышленности развития, науки и техники Ч. Субраманиам, министр планирования Д. П. Дхар, министр нефтяной промышленности Д. К. Баруа, начальники штабов

трех видов вооруженных сил, члены общенационального комитета по организации встреч Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева во главе с председателем партии Индийский национальный конгресс Ш. Д. Шарма, председатель Национального совета Компартии Индии Ш. А. Данге, Генеральный секретарь Национального совета КПИ Раджешвар Рао, депутаты парламента, видные общественные деятели Индии, члены дипломатического корпуса.

В числе провожающих были временный поверенный в делах СССР в Индии В. К. Волдырев, сотрудники советского посольства и других советских учреждений в Индии.

На аэродроме был выстроен почетный караул и исполнены государственные гимны СССР и Индии. В честь Генерального секретаря ЦК КПСС был дан артиллерийский салют.

Премьер-Министр Индии Индира Ганди выступила на аэродроме с речью.

Развития национальной экономики 85 процентов национальных выходов были собственными, а по плану пятилетнего плана, осуществление которого скоро начнется, уже 92 процента капиталовложений явятся собственными нациями. Когда мы говорим о помощи извне, то иногда люди забывают, насколько ничтожный процент от наших собственных усилий она собой представляет.

В сегодняшнем мире, полном тревог и противоречий, наша дружба утратила и служит примером того, что, несмотря на различия, общественный строй и некоторые другие различия, можно сохранить единство. Стремление к единству, миру и процветанию может сплотить человечество воедино.

Уважаемый г-н Генеральный секретарь! Мы приветствовали Вас как выдающегося деятеля, мы приветствовали Вас как выдающегося представителя руководства Советского Союза. Сейчас, когда Вы возвращаетесь на Родину, мы просим Вас передать наши искренние, наилучшие пожелания Его Превосходительству Председателю Президиума Верховного Совета СССР г-ну Н. В. Подгорному, Его Превосходительству Председателю Совета Министров Союза ССР г-ну А. Н. Косыгину и другим руководителям Советского Союза.

Мы также просим Вас передать наши чувства дружбы и доброй воли народам Вашей великой страны.

Позвольте пожелать Вам, г-н Генеральный секретарь, счастливого пути. Помните также наши наилучшие пожелания успехов в Вашей работе.

С ответной речью выступил Л. И. Брежнев.

Речь Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемая госпожа Премьер-Министр! Уважаемые граждане города Дели! Дорогие друзья! Окончились дни нашего пребывания в солнечной, гостеприимной, дружественной Индии.

Дни, наполненные теплом дружбы, которое изучали глаза и улыбки детей, и сотни тысяч граждан великой Индии, приветствовавших своих верных друзей из Советского Союза.

Дни нашего визита были до предела насыщены глубокими и мыслями, беседами, полнотворными беседами с выдающимися руководителями Республики Индия — Премьер-Министром Индиры Ганди и ее коллегами.

Переговоры, которые мы имели с руководителями Индии, позволили нам наметить новые важные шаги по развитию и углублению дружеской дружбы и всестороннего сотрудничества, соединяющих наши народы.

Мы покидаем землю дружественной Индии, полные ярких, незабываемых впечатлений, с чувством глубокого удовлетворения проделанной работой. Мы преисполнены уверенности в хороших перспективах советско-индийских отношений на благо наших народов, на благо мира во всем мире. (Аплодисменты).

От всей души мы желаем прочного мира, счастья и благополучия народу Индии. Еще раз большое спасибо за сердечность, радушие и теплый прием, дорогие друзья! (Аплодисменты).

Генеральный секретарь ЦК КПСС тепло прощается с Индиры Ганди, другими провожающими. Самолет берет курс на Москву.

Н. КОЛОСОВ, В. МАТЯШ.

Борт самолета «ИЛ-62», 30 ноября 1973 г.

Речь Г. С. ДХИЛЛОНЫ

Ваше Превосходительство, г-н Брежнев! Г-н Председатель! Г-жа Премьер-Министр! Члены парламента и друзья!

Я испытываю истинное удовольствие и горжусь представлением мне чествованием от своего имени и от имени членов парламента, представляющих 547 миллионов людей, населяющих эту страну, наши чувства искренней радости по поводу Вашего визита. Ваше Превосходительство, позвольте выразить Вам сердечную благодарность за Вашу вдохновенную и дружескую речь, произнесенную сегодня, которая мы высоко ценим, а мы долго будем хранить ее в нашей памяти. (Аплодисменты).

Ваше Превосходительство! Вы находитесь здесь не только как выдающийся руководитель страны, с кото-

рой Индия имеет особенно близкие отношения. Мы особенно рады Вам, как искреннему другу, как человеку, искренне желающему нам добра, как человеку, принимающему близко к сердцу формулирование и развитие политики тесного сотрудничества и дружбы, которую наши народы так высоко ценят. То тепло и та любовь, с которыми Вас встретили здесь, и та атмосфера неподдельной радости, с которой Вас встречали везде, где бы Вы ни были в течение последних четырех дней, правдиво отражают то громадное уважение, которое наш народ испытывает к Вашей стране. (Аплодисменты).

Дружбой между Индией и Советским Союзом живет в сердцах наших народов. Наша дружба — это не молодое дерево. Наши народы испытывали взаимное тяготение друг к другу еще за-

долго до того, как Индия стала свободной. Весь мир знает, что Махатма Ганди находился под сильным влиянием великого мыслителя Льва Толстого. Наше освобождение движение черпало вдохновение и надежду в русской революции. Наши индусы, в частности премьер-министр Джавахарлал Неру, черпали вдохновение в великой борьбе и в ваших великих достижениях, в советском примере. Именно эта историческая общность объединяла наши народы, которые разделяют твердую веру в идеалы равенства, свободы, развития, ликвидации бедности и решительно борются против колониализма и расизма. И социализм естественно порождает эту общность, которую мы добились независимости, отношения между нашими двумя странами постоянно развивались, они расширялись, углубля-

лись, становились более зрелыми и с годами наполнялись все более плодотворным содержанием. (Аплодисменты).

В результате невиданного развития науки мы сейчас живем на планете, где постоянно сокращаются расстояния. Сегодня больше, чем когда-либо прежде, человечество должно мыслить и действовать, исходя из общих интересов народов нашей земли. В этих условиях не может быть настоящего счастья на земле, пока есть угнетаемые народы или народы, лишенные возможности удовлетворять свои основные жизненные потребности.

Ваше Превосходительство! Тот факт, что Вы были одним из самых первых мировых лидеров, признавших основные пять принципов мирного сосуществования, делают честь Вашей муд-

рости и прозорливости. Народы мира должны объединяться, развиваться и идти путем прогресса на основе взаимного сотрудничества, делаясь своими знаниями, опытом и ресурсами. Это один из основополагающих принципов вашей великой нации, и Вы этот принцип поддерживаете с чувством решительной убежденности и твердой приверженностью. Отношения между нашими двумя странами, как это всем хорошо известно, основаны на этих идеалах конструктивного сотрудничества между нашими двумя народами. (Аплодисменты).

Действительно, развивая дружбу и сотрудничество между Индией и Советским Союзом, мы руководствуемся духом разума, который должен определять характер отношений между всеми народами. Нашей многолетней дружбой и сотрудничеством мы доказали всему миру, что два прогрессивных миролюбивых народа могут

конструктивно сотрудничать в различных областях. События последних лет убедительно показали, что, помимо взаимной выгоды и пользы, взаимного обогащения, сотрудничество может сделать очень многое для дела мира и стабильности.

Позвольте мне заявить, Ваше Превосходительство, что визит такого выдающегося лидера, как Вы, внес огромный вклад в укрепление дружественных индийско-советских связей и еще больше сблизил наши народы. (Аплодисменты).

От имени всех присутствующих здесь позвольте мне, Ваше Превосходительство, г-н Брежнев, еще раз поблагодарить Вас и выразить нашу радость, что Вы находитесь среди нас. Мы хотели бы попросить Вас передать великому народу Советского Союза искренний и сердечный привет от нашего парламента и нашего народа. (Продолжительные аплодисменты).

На трибуне спикер Народной палаты Г. С. Дхиллон.

В ЧЕСТЬ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ИНДИИ

ДЕЛИ, 29 ноября. (Спец. корр. ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев дал сегодня в посольстве СССР в Индии обед в честь Премьер-министра Республики Индия Индиры Ганди.

На обеде были член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Казахстана Д. А. Кунаев, другие официальные лица, сопровожда-

ющие Л. И. Брежнева в его поездке в Индию. С индийской стороны были министр иностранных дел Сваран Сингх, другие члены кабинета министров, руководители партии Индий-

ский национальный конгресс, Компартия Индии, видные политические и общественные деятели. Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев выступил на обеде с речью.

Плановых органов двух государств с неординарным общественным строем, с экономической, построенной на неординарных началах. Но в том и состоит особенность подлинного соглашения, что оно учитывает как социалистический характер советской экономики, так и планомерное развитие экономики Индии, наличие в ней крупного государственного сектора.

Могут сказать вам, что в ближайшие время мы в Советском Союзе будем подводить хозяйственные итоги этого года и обсуждать проект плана на будущий год. В будущем нам предстоит заняться и перспективным планом развития народного хозяйства страны до 1990 года. Во всей этой работе мы, естественно, во главу угла ставим задачи, вытекающие из потребностей дальнейшего развития советского соци-

алистического общества. Вместе с тем их решение мы органически увязываем с укреплением мира и развитием взаимовыгодного сотрудничества с различными странами, прежде всего с братскими социалистическими государствами. И нет сомнения в том, что сотрудничество с Индией также займет должное место в этих наших планах.

Мы с пониманием относимся к выражаемому в ходе переговоров стремлению индийской стороны укрепить безопасность своей страны в интересах обеспечения своего национального суверенитета, территориальной целостности и независимого политического курса.

Речь Л. И. БРЕЖНЕВА

Уважаемая г-жа Премьер-Министр!

Дорогие товарищи!

Все мы, присутствующие здесь советские люди, рады приветствовать Вас, г-жу Премьер-Министр, и Ваших коллег в советском посольстве. Наше пребывание на индийской земле подходит к концу, и я хотел бы прежде всего воспользоваться сегодняшней встречей, чтобы выразить Вам, г-жа Премьер-Министр, правительство Индии, всему индийскому народу сердечную благодарность за оказанное нам радушие и гостеприимство.

Чувства искренней симпатии и дружбы к Советской стране, к советскому народу, которые так горячо проявились во время нашего пребывания на индийской земле, превзошли, кажется, даже щедрую теплоту вашего климата.

Мне как-то рассказывали о древней индийской притче. «Какой самый короткий путь к дружбе с соседом?» — спросили у мудреца. И мудрец ответил: «Тот, по которому люди идут навстречу друг другу». Можно сказать, что именно таким путем — путем взаимной доброй воли идут наши народы. Советские люди полной мерой отвечают на дружбу — дружбой, на добро — добром, на доверие — доверием. Мы дорожим отношениями с Индией и со своей стороны будем делать все, чтобы они становились все более тесными и сердечными.

Я думаю, мы вправе говорить об особом характере советско-индийских отношений.

Этот особый характер состоит и в давних традициях дружбы, и в развитых формах сотрудничества. Он состоит и в том — я хотел бы это подчеркнуть — что узы дружбы, которые связывают наши страны, не отгораживают нас от остальной части человечества, а способствуют умножению нашего позитивного вклада в общее дело оздоровления всей мировой обстановки.

В ходе пятидневной насыщенной совместной работы предметом нашего внимания был весьма широкий круг вопросов, в том числе, конечно, проблемы Азии. Их обсуждение подтвердило наше общее стремление прилагать и дальше все усилия в целях создания на этом великом континенте обстановки стабильности и мирного сотрудничества, основанных на равноправии, уважении суверенитета и обеспечения надежной безопасности всех государств.

С интересом мы восприняли характеристику, которая была дана индийской стороной положению в Южной Азии. Советский Союз разделяет глубокую заинтересованность Индии в прочном мире на южноазиатском субконтиненте. Мы, как известно, всегда стремились содействовать тому, чтобы развитие событий шло именно в таком направлении. Именно поэтому мы приветствовали индийско-пакистанское соглашение, подписанное в Симле Премьер-Министром Индиры Ганди и Премьер-Министром Бхутто. Мы горячо желаем установления под-

линного добрососедства между государствами этого района — Индией, Пакистаном, Бангладеш.

Нам доставляет большое удовольствие, что, как вновь подтвердил весь ход наших переговоров, Советский Союз и Индия придерживаются аналогичного подхода к проблемам мира и международной разрядки.

По-настоящему прочный мир может быть только миром демократическим, миром справедливым. Такой мир должен покоиться не на каких-то полусах силы и соперничества, о которых за последнее время где-то стало модным говорить, а на уважении прав, суверенитета, законных интересов всех без исключения стран, будь они «большими» или «малыми», входят они в те или иные политические группировки или нет. Речь идет не о том, чтобы научным способом изобрести способ более быстрого достижения баланса сил, а о том, чтобы исключить из международных отношений применение силы. Для этого необходимо объединение конструктивных усилий всех государств.

Тот факт, что наши переговоры с Премьер-Министром и другими государственными деятелями Индии отмечены широким взаимопониманием, мы считаем естественным. Ведь взаимопонимание порождено доверием, которое уже вошло в плоть и кровь советско-индийских отношений. Вновь подтвердилось значение Договора о мире, дружбе и сотрудничестве и твердая решимость обеих

сторон использовать все возможные в нем возможности. Прозвучавшие в договоре принципы наших взаимоотношений воплощаются во все новые и новые практические дела.

Мы считаем, что за эти дни многое сделано. Подписан ряд важных и полезных соглашений, определяющих на ближайшие годы основные направления нашего сотрудничества в различных сферах.

Большие возможности открываются в области экономического и научно-технического сотрудничества наших стран. Мы не только рассмотрели состояние дел в этой области и наметили конкретные решения ряда наиболее актуальных проблем. Мы определили направления сотрудничества на будущее — на 1975—1980 годы и на более длительный период. И очень важно, что при этом вышло из нас взаимное желание подлинно экономическое сотрудничество между Советским Союзом и Индией на качественно новом уровне. Я имею в виду совершенствование и углубление хозяйственной кооперации между нашими странами, осуществление ряда долгосрочных и крупномасштабных проектов. Мы думаем, что все это может хорошо послужить народам обеих наших стран.

Представители наших стран подписали также соглашение о сотрудничестве плановых органов Советского Союза и Индии. Могут спросить, как же это возможно — сотрудничество

плановых органов двух государств с неординарным общественным строем, с экономической, построенной на неординарных началах. Но в том и состоит особенность подлинного соглашения, что оно учитывает как социалистический характер советской экономики, так и планомерное развитие экономики Индии, наличие в ней крупного государственного сектора.

Могут сказать вам, что в ближайшие время мы в Советском Союзе будем подводить хозяйственные итоги этого года и обсуждать проект плана на будущий год. В будущем нам предстоит заняться и перспективным планом развития народного хозяйства страны до 1990 года. Во всей этой работе мы, естественно, во главу угла ставим задачи, вытекающие из потребностей дальнейшего развития советского соци-

алистического общества. Вместе с тем их решение мы органически увязываем с укреплением мира и развитием взаимовыгодного сотрудничества с различными странами, прежде всего с братскими социалистическими государствами. И нет сомнения в том, что сотрудничество с Индией также займет должное место в этих наших планах.

Мы с пониманием относимся к выражаемому в ходе переговоров стремлению индийской стороны укрепить безопасность своей страны в интересах обеспечения своего национального суверенитета, территориальной целостности и независимого политического курса.

Нынешний визит обогатил нас новыми впечатлениями о жизни дружественного индийского народа, о его решимости идти вперед по пути

национального возрождения, укрепления экономической самостоятельности и расширения социальных преобразований.

В целом, дорогие друзья, я могу с чистой совестью сказать здесь, что мы полностью удовлетворены результатами нашего визита, наших переговоров с руководителями Индии. Думаю, не будет преувеличением сказать, что итоги этого визита означают новый большой шаг в развитии советско-индийской дружбы. И все это еще раз подтверждает, какое значение имеют непосредственные контакты между руководителями государств, когда эти контакты имеют своей целью конструктивное развитие межгосударственного сотрудничества.

В этой связи мне хотелось бы сказать здесь о том, что мы будем искренне рады

приветствовать в Советском Союзе Премьер-Министра Республики Индия госпожу Индиру Ганди, которая пришла, приглашение посетить нашу страну с официальным визитом.

Позвольте в заключение просить всех вас присоединиться к тосту за дружественную нам Индию, за великий индийский народ, за здоровье и успехи его выдающегося руководителя Премьер-Министра госпожи Ганди.

С ответной речью выступила Премьер-Министр Индира Ганди.

Речь Индиры ГАНДИ

Уважаемый Генеральный секретарь ЦК КПСС!

Уважаемые советские товарищи и индийские друзья!

Мы очень рады и счастливы, что вы смогли принять наше приглашение, и, хотя на короткий срок, приехать в нашу столицу.

Вам пришло большое значение, которое вы придали углублению нашей дружбы и позволяющим лучше познать друг друга. Благодаря вашему приходу нашему народу представилась возможность ближе познакомиться с вами.

Мы надеемся, что за этот короткий срок вы больше узнали о нашей стране, Индии. Мы обсудили вопросы, касающиеся взаимовыгодного сотрудничества наших стран и международной обстановки. Мы отметили, что наши взгляды по международным вопросам очень близки друг к другу.

Инициатива в направлении разрядки международной напряженности. Но все же в ряде мест нашей планеты сохранились очаги напряженности. Именно этим подчеркивается необходимость того, чтобы мы всегда знакомились со взглядами друг друга, знали, какие шаги предпринимаются в направлении мира и сотрудничества, особенно в нашей великой стране. С тем, чтобы и индийский народ внес свою лепту в эти усилия.

Ваш приезд и наши переговоры были плодотворными и очень полезными для народов наших стран. Этот визит предоставил нам возможность подчеркнуть значение наших отношений, важность наших переговоров, важность нашего Договора о мире, дружбе и сотрудничестве. Эти переговоры помогли нам внести ясность в отдельные вопросы и представить себе истинное положение вещей.

Мы считаем, что многое

уже достигнуто нашим народом с помощью вашего народа. Мы убеждены, что наш народ готов пойти на любые жертвы, чтобы преодолеть различные проблемы и с успехом создать новое общество.

Нелегкий путь, который нам предстоит преодолеть. Прошлый год был очень трудным для нашей страны. Но сейчас наш народ с подъемом, энтузиазмом борется в трудных условиях, и в этом он получает помощь со стороны наших друзей, как советский народ. Советский народ может нам в наших усилиях, направленных на достижение лучшего будущего.

В эти дни внимание всего мира приковано к Вашему визиту, к нашей столице, к нашим беседам. И это естественно, ибо все действия и помыслы вашей великой страны в таком выдающемся руководителе, как Вы, г-н Генеральный секретарь, не

могут не воздействовать на судьбы всего мира. Дружба между нашими народами всегда оказывала и будет оказывать положительное влияние на развитие международных отношений в пользу дела мира и справедливости.

Позвольте мне провозгласить тост за здоровье Генерального секретаря товарища Брежнева, пожелать ему новых успехов в его инициативах, направленных на пользу дела мира.

Позвольте мне провозгласить тост за великий советский народ, за дружбу между нашими странами, за здоровье советских гостей и руководителей Советского Союза.

Речи Л. И. Брежнева и Индиры Ганди были выслушаны с большим вниманием и встречены аплодисментами.

Обед прошел в теплой, дружественной обстановке.

СОВМЕСТНАЯ СОВЕТСКО-ИНДИЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

[Окончание. Начало на 1-й стр.]

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев информировал Премьер-Министра Индии И. Ганди о развитии народного хозяйства СССР, о жизни советского народа, о внешнеполитической деятельности Советского Союза, осуществляемой в соответствии с выдвинутой XXIV съездом КПСС Программой мира.

Премьер-Министр Индии высоко оценил внешнеполитическую деятельность Советского Союза, последовательно направленную на упрочение международного мира, укрепление мирного сотрудничества между государствами, оказание поддержки народам, борющимся против колониализма, за укрепление политической независимости и экономической самостоятельности своих стран.

Премьер-Министр Индии в свою очередь информировала Генерального секретаря ЦК КПСС о внешней политике Индии, основанной на неприсоединении и принципах мирного сосуществования между государствами, а также о развитии экономики Индии и о социально-экономических мероприятиях правительства, направленных на улучшение жизни индийского народа.

Генеральный секретарь ЦК КПСС высоко оценил последовательно проводимую Индией миролюбивую внешнюю политику, ее политику неприсоединения и большой вклад в борьбу за мир, против колониализма, неоколониализма и расизма, что обеспечило Индии заслуженный авторитет на международной арене.

В ходе переговоров с обеих сторон было подчеркнуто исключительное значение заключенного между СССР и Индией в августе 1971 года Договора о мире, дружбе и сотрудничестве, который знаменует собой новый этап в укреплении традиционной дружбы между двумя странами. Договор оказывает все возрастающее положительное влияние на дальнейшее расширение советско-индийского сотрудничества в политической, экономической, научно-технической, культурной и других областях. Этот договор стал одним из крупнейших факторов укрепления мира и стабильности в Азии и во всем мире.

Стороны торжественно подтвердили решимость обеих стран всемерно развивать советско-индийскую дружбу и сотрудничество, являющиеся ценным достоянием народов обеих стран.

тем переговоров. Положительно оцененный важный вклад, внесенный в оздоровление общей международной обстановки в результате советско-американских переговоров на высшем уровне, Советский Союз считает, что достигнутые в ходе этих переговоров соглашения по-прежнему служат делу развития мирного сотрудничества и улучшения международной обстановки. Он придает большое значение заключению советско-американского Соглашения о предотвращении ядерной войны, что отвечает интересам не только народов СССР и США, но и делу укрепления всеобщего мира.

Премьер-Министр Индии приветствовала разрядку напряженности между СССР и США, поскольку этот шаг способствует смягчению напряженности в мире. Она высоко оценила усилия Генерального секретаря ЦК КПСС в этом направлении и выразила надежду, что разрядка распространится на другие районы мира и положит конец гонимой ядерных вооружений, представляющей угрозу человечеству.

Стороны приветствуют происходящий в Европе процесс углубления разрядки напряженности и укрепления мира на этом континенте. Они подчеркивают большое значение Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Они считают, что это совещание призвано внести весомый вклад в разрядку напряженности и заложили прочный фундамент мира, безопасности и сотрудничества на европейском континенте. Они выражают надежду, что общеевропейское Совещание по безопасности и сотрудничеству завершится успешно.

В то же время они отметили, что в некоторых районах мира все еще сохраняются очаги напряженности, и подчеркивают необходимость на правлять усилия на ликвидацию существующих остатков колониализма, неоколониализма, расовой дискриминации и политики апартеида. Обе стороны выразили свою поддержку всем правительствам, борющимся против сил реакции и империализма. Они вновь заявили о готовности обеих государств прилагать все усилия для ликвидации все еще существующих очагов войны, которые угрожают международной безопасности, миру во всем мире и взаимовыгодному сотрудничеству между народами.

Стороны убеждены, что разрядка напряженности может и должна давать реальные практические плоды всем странам мира, большим и малым, развитым и развивающимся.

Советский Союз и Индия приветствуют позитивные сдвиги в обстановке в Азии. Советский Союз и Индия считают, что восстановление мира во Вьетнаме на основе парижского соглашения от 27 января 1973 года о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме, а также подписание соглашения о восстановлении мира и достижении национального согласия в Лаосе создают условия для оздоровле-

ния обстановки в Азии и во всем мире, для урегулирования других нерешенных международных проблем. СССР и Индия решительно выступают за безусловное и полное выполнение всеми сторонами вышесказанных соглашений, а также за скорейшее и справедливое решение камбоджийской проблемы с учетом национальных интересов народа Камбоджи.

Стороны приветствуют контакты между Севером и Югом Кореи и считают, что ослабление напряженности на Корейском полуострове внесет важный вклад в укрепление мира и безопасности в Азии.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев и Премьер-Министр Индии И. Ганди обменялись мнениями о положении на индостанском субконтиненте. Достигнутое договоренности об урегулировании ряда проблем, которые мешали нормализации положения на индостанском субконтиненте, является событием большого значения в деле полного преодоления последствий недавнего кризиса в этом районе.

Обе стороны считают, что спорные проблемы, еще существующие на индостанском субконтиненте, могут и должны решаться посредством переговоров между заинтересованными странами без какого-либо вмешательства извне. Урегулирование этих проблем в соответствии с Симлемским соглашением, достигнутым между Индией и Пакистаном, отвечало бы интересам народов всех стран этого района. Советский Союз и Индия считают, что совместная декларация Индии и Бангладеш от 17 апреля 1973 года и соглашение между Индией и Пакистаном от 28 августа 1973 года являются важными шагами в направлении полной нормализации обстановки на субконтиненте.

Стороны с удовлетворением приветствуют успехи, достигнутые Народной Республикой Бангладеш в укреплении экономики и решении сложных проблем стоящих перед бангладешским народом. Советский Союз и Индия выступают за прием Народной Республики Бангладеш в ООН и считают, что не имеется никаких оснований для задержки в осуществлении ее законного права быть членом этой международной организации.

Стороны считают, что интересам быстрого достижения политического урегулирования и обеспечения прочной стабильности на субконтиненте отвечало бы признание Бангладеш Пакистаном, и выражают надежду, что такой шаг с пакистанской стороны будет принят в ближайшее время.

Советский Союз и Индия выражают глубокую озабоченность в связи с положением на Ближнем Востоке, где в результате продолжающейся оккупации Израилем арабских территорий недавно вновь вспыхнули военные действия. Стороны приветствуют решение Совета Безопасности 338 от 22 октября с. г. и отмечают, что

в этом важном решении четко указана принципиальная основа политического урегулирования ближневосточного конфликта — немедленное практическое выполнение резолюции Совета Безопасности 242 от 22 ноября 1967 года. Установление прочного мира в этом районе немислимо без полного освобождения оккупированных Израилем арабских территорий и обеспечения законных прав арабского народа Палестины. И чем скорее Израиль освободит захваченные арабские территории, тем быстрее может быть обеспечен мир на Ближнем Востоке. Обе стороны согласились, что прочный мир в этом районе возможен лишь при условии строгого выполнения резолюции Совета Безопасности, что является самым надежным залогом безопасности и уважения прав всех стран и народов этого района. Обе стороны заявляют о своей твердой решимости продолжать оказывать всестороннюю поддержку правому делу арабских государств и народов.

Советский Союз и Индия подтвердили, что они придают особое значение широкому развитию взаимовыгодного сотрудничества и укреплению мира и стабильности в Азии, основанных на совместных усилиях всех государств этого самого крупного и населенного района мира. Советский Союз и Индия согласились о необходимости содействовать созданию таких условий, при которых народы могли бы жить в обстановке мира и добрососедства, чтобы ресурсы, в том числе людские, направлялись на решения социальных и экономических проблем, от которых в первую очередь зависит подъем жизненного уровня народов, подъем экономики и культуры.

Стороны считают, что основой отношений между всеми государствами должны быть такие принципы, как отказ от применения силы в отношениях между государствами, уважение суверенитета и неприкосновенности границ, невмешательство во внутренние дела, широкое развитие экономического и иного сотрудничества на основе полного равноправия и взаимной выгоды.

Превращение Азии в континент прочного мира, стабильности и доброго сотрудничества, по мнению обеих сторон, будет безусловно способствовать дальнейшему развитию отношений между странами и укреплению всеобщего мира.

Советский Союз и Индия последовательно выступают за право народов свободно распоряжаться своей судьбой, осуществлять свои суверенные права и проводить в жизнь прогрессивные социально-экономические преобразования.

Придавая большое значение Организации Объединенных Наций и признавая ее позитивный вклад в дело ослабления международной напряженности, стороны подтвердили свою решимость добиваться укрепления ООН, повышения ее эффективности в поддержании всеобщего

мира и безопасности. Народы на основе строгого соблюдения целей и принципов Устава ООН.

Советский Союз и Индия считают, что для сохранения и упрочения мира первоочередное значение имеет прекращение гонимой вооружений, достижение всеобщего и полного разоружения, охватывающего как ядерное оружие, так и обычные виды вооружений, под эффективным международным контролем. Они придерживаются единого мнения, что настало время приступить к практической подготовке к разоружению и в этих целях готовы оказывать поддержку работе спешкомитета ООН.

Обе стороны подтверждают их готовность участвовать вместе со всеми заинтересованными государствами на равной основе в изыскании благоприятного решения вопроса превращения Индийского океана в зону мира.

Советский Союз и Индия с удовлетворением отмечают как крупное событие международной жизни принятие Генеральной Ассамблеи ООН резолюции, в которой

имеются государства — члены Организации Ассамблеи торжественно заявила об их отказе от применения силы или угрозы ее применения во всех ее формах и проявлениях в международных отношениях, в соответствии с Уставом ООН, и об одностороннем запрете на вооружения. Стороны убеждены, что осуществление этого решения является важным вкладом в дело укрепления международной безопасности, будет отвечать интересам всех государств. Они выступают за незамедлительное принятие мер по линии ООН, которые обеспечили бы практическое проведение в жизнь указанного решения. Генеральной Ассамблеи ООН.

Премьер-Министр Индии благоприятно восприняла предложение о сокращении военных бюджетов государств — постоянных членов Совета Безопасности, внесенное Советским Союзом в ООН, и вновь выразила уверенность Индии в том, что часть сэкономленных в связи с этим средств следует направить на оказание дополнительной помощи для нужд развивающихся стран. Обе стороны согласились с тем, что следует предпринять конструктивные усилия с целью определения, каким образом это предложение может быть использовано в интересах разоружения, а также увеличения помощи для нужд развития.

Советский Союз и Индия будут и впредь твердо выступать за скорейшую и полную ликвидацию остатков колониализма, за быстрое и эффективное выполнение Декларации ООН о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Стороны решительно осуждают расизм и апартеид во всех формах и проявлениях, где бы они ни существовали.

IV. В ходе переговоров Генер-

альный секретарь ЦК КПСС и Премьер-Министр Индии выразили глубокое удовлетворение тем, что разностороннее советско-индийское сотрудничество неуклонно расширяется и укрепляется на прочной основе Договора о мире, дружбе и сотрудничестве. Они торжественно подтвердили, что СССР и Индия и впредь будут последовательно проводить курс на укрепление и расширение дружбы и сотрудничества, сложившихся между двумя странами.

Генеральный секретарь ЦК КПСС и Премьер-Министр Индии подчеркнули большое значение личных встреч и контактов между государственными деятелями на всех уровнях, в том числе на высшем, для укрепления взаимопонимания и взаимного доверия между государствами, для успешного решения вопросов межгосударственных отношений и задач укрепления всеобщего мира.

В ходе бесед было высоко оценено успешное развитие взаимовыгодного экономического, торгового и научно-технического сотрудничества между СССР и Индией.

В результате широкого сотрудничества между двумя странами в Индии создан и строится ряд крупных промышленных предприятий и объектов, таких, как металлургические заводы в Бхилае и Вокаре, машиностроительные заводы в Ранчи, Хардваре и Дугапуре, нефтеперерабатывающие заводы в Баруани и Койяли, нефтепереработка, электростанции и другие объекты, что отвечает стремлению индийской стороны к укреплению экономической независимости страны.

Стороны выразили твердое намерение и впредь развивать и укреплять экономическое и техническое сотрудничество между двумя странами. Это сотрудничество будет осуществляться путем расширения некоторых построенных ранее при содействии СССР объектов и строительства новых промышленных предприятий и других объектов, в том числе в области черной и цветной металлургии, геологической разведки, добычи и переработки нефти, природного газа и других полезных ископаемых, в энергетике, нефтехимической и других отраслях промышленности, в

сельском хозяйстве, а также в области подготовки национальных технических кадров. При этом имеется в виду, что стороны будут, в частности, сотрудничать в дальнейшем расширении металлургических заводов в Бхилае до мощности 7 млн. тонн и Вокаре — до 10 млн. тонн стали в год, в строительстве нефтеперерабатывающего завода в Матхуре на мощность 6 млн. тонн нефти в год, медного горно-обогатительного комплекса в Маладжангане, метрополитена в Калькутте и других объектов, которые в дальнейшем могут быть определены сторонами, а также в развитии производственной кооперации в области цветной металлургии, легкой и других отраслей промышленности.

В связи с этим правительство СССР будет в необходимых случаях оказывать правительству Индии соответствующее экономическое содействие.

Во время визита Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева в Индию были подписаны следующие соглашения:

Соглашение о дальнейшем развитии экономического и торгового сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией, а также протокол, наметивший ряд конкретных шагов по реализации этого соглашения; Соглашение о сотрудничестве между Государственным плановым комитетом Союза Советских Социалистических Республик и Плановой комиссией Республики Индия; Консульская конвенция между правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительством Республики Индия.

Обе стороны убеждены, что эти соглашения являются очень крупным вкладом в дело дальнейшего укрепления дружбы и взаимовыгодного сотрудничества между СССР и Индией.

Стороны с удовлетворением отмечают, что советско-индийская торговля получила значительное развитие. Плодотворное торгово-эконо-

мическое сотрудничество, основанное на принципах равенства и взаимной выгоды, стало объективной закономерностью и важным фактором в развитии экономики двух дружественных государств.

Исходя из накопленного опыта сотрудничества, стороны согласились принять меры к тому, чтобы обеспечить к 1980 году рост объема советско-индийской торговли в полтора — два раза. В этих целях соответствующие организации сторон в 1974 году разработают совместные предложения по дальнейшему развитию торговли между двумя странами на долговременной, стабильной основе и в больших масштабах. Эти предложения должны предусматривать новые формы взаимовыгодного сотрудничества с учетом специализации и кооперирования производства отдельных видов промышленной продукции, строительство в СССР, в Индии новых и расширение действующих предприятий для увеличения взаимных поставок товаров, необходимых СССР и Индии.

Обе стороны приветствуют развитие советско-индийских связей в области науки, искусства, литературы, образования, здравоохранения, прессы, радио, телевидения, кино, туризма и спорта. Они считают необходимым продолжать совершенствование и углубление существующих связей в указанных областях.

Стороны выразили уверенность, что визит Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева и состоявшийся во время визита переговоры означают новый важный вклад в дело дальнейшего развития дружбы и плодотворного сотрудничества между Советским Союзом и Индией, в дело упрочения мира в Азии и во всем мире.

Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев и Премьер-Министр Индии И. Ганди посетили Советский Союз с официальным дружественным визитом. Приглашение было с благодарностью принято.

Премьер-Министр Республики Индии И. ГАНДИ

Письмо Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева индийским агентствам печати

ДЕЛИ, 30 ноября. (ТАСС). Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев через индийские агентства печати ЮНИ и ПТИ направил в печать письмо, в котором говорится:

Во время пребывания на гостеприимной индийской земле я получил много сотен телеграмм и писем, которые трогают своей душевной теплотой, проникнуты огромными чувствами дружбы к Советскому Союзу, советскому народу. Это письма от организаций и индийских граждан. Во многих этих письмах

содержалось приглашение и посетить различные города, побывать на заводах и фабриках, в университетах и домах индийских граждан. К сожалению, я не смог этого сделать. Насыщенная программа визита, важные ежедневные переговоры с Премьер-Министром, глубоко уважаемой нами госпожой Индирой Ганди и другими руководящими деятелями нашей страны не оставили для этого буквально ни часу времени.

Я и мои товарищи, прибывшие со мной в Индию, хотим от души поблагода-

рить индийских граждан, общественные организации и органы индийской печати за теплые слова приветия, за сердечные приглашения, за добрые пожелания, в которых мы видим еще одно проявление глубокой дружбы, соединяющей народы Индии и Советского Союза.

БЕСЕДА Л. И. БРЕЖНЕВА

С ИНДИЙСКИМ МИНИСТРОМ
ДЕЛИ, 30 ноября. (ТАСС).
Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев принял сегодня государственного министра информации и радиовещания Индии И. К. Гуджарала и имел с ним дружественную беседу.

С БОРТА
САМОЛЕТА

Генеральный секретарь ЦК КПСС, член Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев направил с борта самолета Премьер-Министру Исламской Республики Пакистан Зулфикару Али Бхутто телеграмму, в которой говорится:
«Пролетая над территорией Пакистана по пути на Родину, направляю Вам, господин Премьер-Министр, а также правительству и народу Пакистана искренние добрые пожелания.
Пользуясь этой возможностью, вновь выражаю надежду, что отношения дружбы и сотрудничества между нашими странами будут успешно развиваться в последующие годы на благо народов Советского Союза и Пакистана».

Л. И. Брежнев направил также с борта самолета телеграмму главе государства и Премьер-Министру Республики Афганистан Мухаммеду Дауду.

Пролетая по пути на Родину над территорией Афганистана, говорится в телеграмме, шлю Вам, Центральному Комитету и правительству Республики Афганистан сердечный привет, а также искренние пожелания благополучия, успехов и процветания дружественному афганскому народу.
Примите, Ваше Превосходительство, выражение моих искренних дружеских чувств и глубокого уважения.
(ТАСС).

ВОЗВРАЩЕНИЕ ТОВАРИЩА
М. А. СУСЛОВА

29 ноября в Москву из столицы Литвы возвратился член Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС М. А. Суслов.
(ТАСС).

В СЕРДЦЕ, БРАТСКОЙ ОБСТАНОВКЕ

БЕРЛИН, 29 ноября. (ТАСС). Первый секретарь ЦК СЕПГ Э. Хонекер принял сегодня находящегося здесь кандидата в члены Политбюро ЦК КПСС, секретаря ЦК КПСС П. Н. Дементева.
Беседа между Э. Хонекером и П. Н. Дементевым показала полнейшее единение обеих партий во всех вопросах.
В беседе приняли участие члены Политбюро, секретари ЦК СЕПГ Э. Хонекер, Г. Аксен и В. Ламберг, ответственные работники ЦК СЕПГ, а также посол СССР в ГДР М. Т. Ефремов.

БЕРЛИН, 30 ноября. (ТАСС). Здесь завершились переговоры между делегацией ЦК КПСС во главе с кандидатом в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарем ЦК КПСС П. Н. Дементевым и делегацией ЦК СЕПГ, возглавляемой членом Политбюро ЦК СЕПГ, секретарем ЦК СЕПГ К. Хагером. Была достигнута договоренность о

ракет и большое значение дружбы и сотрудничества между Ираком и Советским Союзом для народов двух стран в интересах борьбы против империализма и национальной агрессии, за торжество справедливого арабского дела.
БЕРЛИН, 30 ноября. (ТАСС). Кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС, председатель Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Н. Пономарев, возглавляющий советскую делегацию, находящуюся в Ираке, встретился с Генеральным секретарем Регионального руководства в Ираке арабского социалистического движения и членом Политбюро ЦК КПСС, председателем Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Н. Пономарев, передав Президенту аль-Бахру дружественное послание Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева. В ходе беседы, прошедшей в теплой, товарищеской обстановке, состоялся обмен мнениями о дальнейшем развитии советско-иракских отношений и сотрудничества между КПСС и партией Баас, а также по актуальным проблемам современного международно-политического положения.

Особое внимание было уделено обсуждению вопросов, связанных с положением на Ближнем Востоке. Ахмед Хасан аль-Бахр подчеркнул в беседе плодотворный ха-

рактер и большое значение дружбы и сотрудничества между Ираком и Советским Союзом для народов двух стран в интересах борьбы против империализма и национальной агрессии, за торжество справедливого арабского дела.

В. Н. Пономарев рассказал иракским товарищам о плодотворных встречах и беседах советской делегации с партийными и государственными руководителями и

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

В Президиуме Верховного Совета Узбекской ССР

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

СОГЛАШЕНИЕ

о дальнейшем развитии экономического и торгового сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Республики Индии, желая и впредь укреплять и развивать дружбу и сотрудничество между двумя странами на основе Договора о мире, дружбе и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией от 9 августа 1971 г., приняв во внимание, что в результате широкого сотрудничества сторон во многих отраслях экономики Индии был создан и строится ряд крупных промышленных предприятий и объектов, таких, как металлургические заводы в Бхилиан и Бонаро, машиностроительные заводы в Ранчи, Харидваре и Дургапуре, нефтеперерабатывающие заводы в Баране и Койла, нефтепроемы, электростанции и другие объекты, что соответствует программам правительства Индии, направленным на развитие экономики и укрепление экономической независимости страны,

исходя из стремления к всемерному расширению и углублению взаимовыгодного экономического и торгового сотрудничества между обеими странами,

Соглашение о сотрудничестве между Госпланом СССР и Плановой комиссией Индии

ДЕЛИ, 30 ноября. (ТАСС). 29 ноября в Дели было подписано Соглашение о сотрудничестве между Государственным плановым комитетом Союза Советских Социалистических Республик и Плановой комиссией Республики Индии.

Соглашение предусматривает создание советско-индийской исследовательской группы по сотрудничеству в области планирования в рамках Межправительственной советско-индийской комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

Основные функции исследовательской группы — обмен опытом и знаниями в

экономическом прогнозировании, в методологии экономического, среднесрочного и перспективного планирования, в составлении проектов и программ. Предусматривается также обмен опытом в методологии контроля и оценке записей о выполнении программ и проектов, в планировании поставок материалов. Исследователи с обеих сторон будут обмениваться публикациями, отчетами и материалами. Она будет также изучать и представлять доклады по вопросам, которые будут поручать ей Межправительственная комиссия по экономическому и научно-техническому сотрудничеству.

БЕРЛИН, 30 ноября. (ТАСС). Здесь завершились переговоры между делегацией ЦК КПСС во главе с кандидатом в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарем ЦК КПСС П. Н. Дементевым и делегацией ЦК СЕПГ, возглавляемой членом Политбюро ЦК СЕПГ, секретарем ЦК СЕПГ К. Хагером. Была достигнута договоренность о

ракет и большое значение дружбы и сотрудничества между Ираком и Советским Союзом для народов двух стран в интересах борьбы против империализма и национальной агрессии, за торжество справедливого арабского дела.
БЕРЛИН, 30 ноября. (ТАСС). Кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС, председатель Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Н. Пономарев, возглавляющий советскую делегацию, находящуюся в Ираке, встретился с Генеральным секретарем Регионального руководства в Ираке арабского социалистического движения и членом Политбюро ЦК КПСС, председателем Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. Н. Пономарев, передав Президенту аль-Бахру дружественное послание Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева. В ходе беседы, прошедшей в теплой, товарищеской обстановке, состоялся обмен мнениями о дальнейшем развитии советско-иракских отношений и сотрудничества между КПСС и партией Баас, а также по актуальным проблемам современного международно-политического положения.

Особое внимание было уделено обсуждению вопросов, связанных с положением на Ближнем Востоке. Ахмед Хасан аль-Бахр подчеркнул в беседе плодотворный ха-

рактер и большое значение дружбы и сотрудничества между Ираком и Советским Союзом для народов двух стран в интересах борьбы против империализма и национальной агрессии, за торжество справедливого арабского дела.

В. Н. Пономарев рассказал иракским товарищам о плодотворных встречах и беседах советской делегации с партийными и государственными руководителями и

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

В Президиуме Верховного Совета Узбекской ССР

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

Президиум Верховного Совета Узбекской ССР за заслуги в развитии филологической науки и подготовке научно-педагогических кадров в республике присвоил почетное звание «Заслуженный деятель науки Узбекской ССР» Ибрагимову Сайрабжану Ибрагимовичу — заведующему сектором Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР.

о дальнейшем развитии экономического и торгового сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией

1. Сотрудничество в проектировании и строительстве взаимосоответствующих предприятий и объектов в области черной и цветной металлургии, в области разведки, добычи и переработки нефти, природного газа, угля и других полезных ископаемых, в энергетике, нефтехимической, судостроительной и других отраслях промышленности, в сельском хозяйстве, а также в области подготовки кадров. Это сотрудничество будет осуществляться путем расширения поставок ранее при содействии СССР объектов и строительства новых промышленных предприятий и других объектов, а также путем оказания содействия в организации учебных заведений для специализированной подготовки кадров. Стороны будут сотрудничать в дальнейшем расширении металлургических заводов в Бхилиан и Бонаро на мощность до 7 и 10 млн. тонн стали в год соответственно, в строительстве нефтеперерабатывающего завода в Матхуре на мощность 6 млн. тонн нефти в год, медного горно-обогатительного комплекса в

Малахандхале, метрополитана в Калькуте и других объектов, которые в дальнейшем могут быть определены сторонами, а также в развитии производственной кооперации в области цветной металлургии, легкой и других отраслях промышленности.
2. Предоставление правительством Союза Советских Социалистических Республик правительству Республики Индии на вышеупомянутые цели кредитов, размеры и условия которых являются предметом отдельных соглашений.
3. Дальнейшее постоянное развитие товарооборота за счет роста поставок комплектного и другого оборудования, расширения номенклатуры и увеличения поставок товаров, которые представляют взаимный интерес.
4. Совершенствование форм взаимных расчетов и условий кредитных отношений.
5. Сотрудничество в поставке оборудования и оказании услуг в строительстве предприятий в третьих странах.

Придавая большое значение научно-техническому сотрудничеству между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Индией, способствующему научно-техническому прогрессу обеих стран, в том числе в области использования атомной энергии в мир-

ных целях, исследования космоса, электроники, а также содействию развитию экономических отношений. Договаривающиеся Стороны считают необходимым и дальше развивать и укреплять это сотрудничество.

Договаривающиеся Стороны будут всемерно содействовать развитию сотрудничества между заинтересованными организациями Союза Советских Социалистических Республик и Республики Индии в области экономических и торговых связей, а также заключению соответствующих долгосрочных соглашений и контрактов на базе настоящего соглашения, в соответствии с взаимными интересами и законодательством каждой из стран.

Договаривающиеся Стороны отмечают, что общим стремлением их и впредь будет являться содействие развитию взаимного экспорта и что в дальнейшем они будут предоставлять друг другу преимущества, привилегии, облегчения и льготы в области торгово-экономических

За правительство Союза Советских Социалистических Республик
Л. БРЕЖНЕВ

За правительство Республики Индии
Индра ГАНДИ

В Верховном Совете Узбекской ССР

30 ноября провела свое очередное заседание Постоянная комиссия Верховного Совета Узбекской ССР по охране природы и недр. Комиссия заслушала отчет Сурхандаринского областного совета о состоянии законодательства об охране природы в колхозах и совхозах области.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

Редатор
Н. Ф. ТИМОФЕЕВ.

В тот же день состоялось заседание Постоянной комиссии Верховного Совета Узбекской ССР по строительству и промышленности строительных материалов. Депутаты рассмотрели отчеты Госстроя и руководителей строительных министерств республики о внедрении в

строительство материалов, конструкций и изделий, обеспечивающих снижение веса зданий и сооружений.
(УзТАГ).

СЛУЖБА
СПРАВКИ

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ
Министерства сельского хозяйства СССР

ОБЪЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

в очную и заочную аспирантуру на 1974 год по специальности:

очной: энтомология; очно и заочно: фитопатология и защита растений; заочно: биохимия.

Принимать заявления до 20 декабря.

Принимаемые заявления со 2 по 23 декабря принимаются лично: личным листком по учету кадров с фотографией, автобиографией, обоснованием профессиональной характеристики, списком научных трудов или рефератов по избранной специальности, справками из учреждений здравоохранения и получаемой заработной плате.

Документы направлять и за справками обращаться в г. Ташкент, 700017, 3 тупик Насырова, 20.

ТРЕБУЮТСЯ:

ЧИРЧИКОВСКОМУ ЭЛЕКТРОНИКОМПАНИ

машинист дивизиона электротранспорта железнодорожного цеха, составители поездов, чистильщики вагонов, аппаратчики машинистов газовых и аминных компрессоров, слесари по ремонту химического оборудования в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

Обращаться в: Ташкент, п/о В.

СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ПЕРЕДВИЖНОЙ МЕХАНИЗИРОВАННОЙ КОМПАНИИ «УЗСЭЛЬСЕРВОПРОМ» № 2

инженеры-механики, электромонтеры для работы в Капшакарском районе, в возрасте от 18 до 40 лет в ВОХР. Одиночные обеспечиваются благоустроенным общежитием, бесплатным питанием для получения высшего и среднего специального образования.

<